

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 59 (1997)  
**Heft:** 11

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Journal de l'Association suisse  
pour l'équipement technique  
de l'agriculture – ASETA  
11/97

# Technique Agriculture

**TR-spécial**

Fendeuses et déchiqueteuses

**Prévention des accidents** Sécurité au château

**ASETA**

Cours de Grange-Verney

**Assemblée des délégués** Reflets de Berne

# Entièrement...

...satisfait du MEGA POWER 4x4  
avec ERGO-CAB confort et poste  
de conduite inversé TWIN TRAC.

...content de la qualité Scandinave  
certifiée ISO 9001.

...content de Sisu Machines SA à  
Marthalen importateur filiale  
du fabricant et ses 30 agents  
compétents.

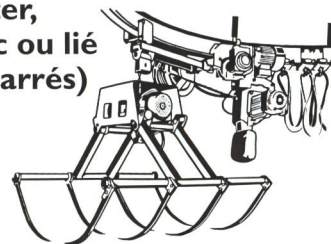


**SISU Valmet**  
Dynamique avec des idées  
nouvelles et futuristes!

Sisu Machines SA  
CH-8460 Marthalen  
Tél. 052 / 319 17 68  
Fax 052 / 319 33 63

## ELEVATEUR A FOURRAGE

pouvant transporter,  
le fourrage en vrac ou lié  
(balles rondes et carrés)



- dès fr 3674.- commande incl.
- Force de levage 320 à 1260 kg
- Elévations 30 degrés (52%)
- Commande manuelle ou entièrement automatique
- Arrêts automatiques
- NOUVEAU! Avec radiotélécommande (admis par BAKOM) et griffe hydraulique
- Griffe pour balles rondes Ø 180 cm/500 kg
- Griffe mécanique 750 ou 1000 mm

Demandez un devis sans  
engagement!

**Zumstein AG**  
Fax 032 665 36 57 Zuchwil  
3315 Bätterkinden 032 665 35 31



# SUPER 11 L

**Le pneu multiperformant**

Le pneumatique à empreinte large  
qui favorise l'adhérence  
et minimise le tassement.  
Kléber Super 11 L, pour un confort accru  
et une longévité supérieure.

**en série 65, adapté pour:**

- les tracteurs de 80 à 180 CV
- la polyculture
- le transport
- les travaux de semis avec combiné
- les gros travaux de labour.



Renseignements chez votre spécialiste ou directement auprès de la Division Kléber,  
rte Jo-Siffert 36, 1762 Givisiez, tél. 026 / 467 74 20